

ダイナスティ・フライヤー特典譲渡申請書
Dynasty Flyer Award Transfer Application Form

申請者 (譲渡人) Applying Member's Details (ローマ字・大文字で記入して下さい Please write in block letters)

会員番号 Card No.		お名前 Name	
電話 Phone		ファックス Fax	

《A》特典譲受人リスト Award Transfer Group

- | | |
|---|---|
| <p>1. DFP会員は一度に又は別々に最高6名の譲受人を登録できます。
2. 譲受人はDFP会員であることが条件になります。
3. 特典譲渡申請書に譲渡人のパスポート又は身分証明書のコピーとご署名を添えて下さい。支店に直接お越しの場合は公的身分証明書のご提示により、受付いたします。
4. 各登録済み譲受人は、暦年に1回のみ変更することができます。
5. システム上会員登録が完了していない譲受人への特典の譲渡はできません。
6. 2008年9月1日より、譲受人の登録者名を変更する場合は変更のお申し込みをいただいてから、30日以降に特典譲渡をすることができます。</p> | <p>1. Each DFP member may nominate up to six individuals to be the "Award Transfer Group" nominees at one time or separately.
2. The nominated individuals must be DFP members.
3. Please attach this form with your photocopy of passport with signature.
4. Each nominee of the "Award Transfer Group" once registered may be replaced once in every calendar year.
5. The nominees are eligible for award transfer only when the registration is completed on computer system.
6. Effective from Sep 1, 2008, when changing nominees that have been previously registered for award transfer, members will need to wait for a period of 30 days before proceeding to the award transfer.</p> |
|---|---|

番号 No.	譲受人名 (ローマ字) Nominee's Name	会員番号 Card No.	選択 Select		Eメールアドレス E-mail Address	処理状況(航空会社記入欄) Handling Status (For official use only)
			登録 Add	取消し Delete		
1						
2						
3						
4						
5						
6						

《B》特典譲渡 Award Transfer

- | | |
|--|---|
| <p>1. 特典の譲渡に必要なマイルをお持ちかどうか、ご確認ください。
2. パスポート又はそれに代わる身分証明書のコピーを添付して下さい。
支店に直接お越しの場合は公的身分証明書のご提示により、受付いたします。
3. 特典譲渡はDFPサービスセンターの営業時間中のみお受けします。
4. 譲渡手続き完了後、1年間有効の特典となり、特典譲渡番号が発生します。特典の延長や期限切れ譲渡済み特典のマイレージの払戻しはできません。
5. 一度譲渡した特典を取り消す場合は、譲受人の署名とパスポート又はそれに代わる身分証明書のコピーが必要です。
6. 支店に直接お越しの場合は公的身分証明書のご提示により、受付いたします。
7. 特典譲渡の手続き又はは譲渡の取り消し手数料として、3,000マイルを申し受けます。マイレージ口座の残高を事前にご確認願います。
8. 私は、申請書に含まれる個人情報がチャイナエアラインダイナスティ・フライヤー・特典譲渡サービスの申請の目的のみに使用されることに同意します。チャイナエアラインは、お客様の同意を得ずに、お客様の個人情報を特典譲渡サービスに関連のない第三者に開示しないことをお約束します。チャイナエアラインは情報収集の目的に加えて法律上および商業上の目的や関係法の為、一定の必要な期間、お客様の個人情報を保管致します。個人情報を破棄する際は、回復/複製できないよう、関連法に従って商業的に合理的かつ技術的に実現可能な措置を採用します。</p> | <p>1. Please confirm your "Award Code or required mileage and make sure that you have sufficient mileage in your account."
2. Please attach this form with your passport or ID copy with signature. For walk-in member, official identity-proving document is acceptable.
3. The Award Transfer request can only be accepted during office hour.
4. "Award Number" will be provided with a validity of one year for upgrade award booking or free ticket issuance after the transfer is approved. Request for extensions or mileage refund for an expired transfer award will not be accepted.
5. To cancel a transferred award, the Nominee's signature together with the nominee and nominees photocopy of passport must be provided.
6. To apply an award transfer, the applicants must provide a photocopy of passport with their own signature on the copy. The signature should be identical with member's signature.
7. A service charge of 3,000 mileage on transferred award will be collected for each award transfer/cancellation. Please ensure that you have sufficient mileage in your account.
8. I hereby agree that my personal data contained in the attached application form may be processed and used by China Airlines, Ltd. for the sole purpose of Dynasty Flyer Award Transfer Application. China Airlines promise that we will not reveal your personal information to any third parties not related to this service or transaction without your consent. In order to satisfy the purpose of collecting information, and China Airlines' legal and commercial purposes or related laws, China Airlines will continue to keep your customer information for the necessary time. When destroying customer data, we will adopt commercially reasonable and technically feasible measures in accordance with relevant laws to ensure that the personal data cannot be returned or cannot be reproduced.</p> |
|--|---|

譲受人名(ローマ字) Nominee's Name	会員番号 Card No.	選択 Select		特典コード Award Code	必要マイル Required Mileage	クラス Class	譲受人の署名 (取消し時) Nominee's Signature (For cancellation use)
		譲渡 Transfer	取消し Cancel				

(航空会社記入欄 For official use only)

処理状況 Handling Status		特典番号 Award No.		有効期限 Validity	
-------------------------	--	-------------------	--	------------------	--

私はチャイナエアラインにより定められたダイナスティ・フライヤー・プログラムに関するルールと規約に従うことに同意します。
I agree and abide by the related Rules and Regulations as detailed by China Airlines and its Dynasty Flyer Program.

会員 (譲渡人) 署名 Member 's Signature		申請日 Applying Date
--------------------------------------	--	----------------------

12歳未満(EU加盟国居住のお客様は16歳未満)の会員が当申込書を用いて譲受人の登録や特典譲渡を申請する場合には、会員の保護者として登録されている方の同意が必要となります。
The application from a member below 12 years old needs the Guardian 's approval and the guardian must be the same one as listed on this member 's profile.

保護者署名 Guardian 's Signature		保護者の会員番号 Guardian 's Card No.
--------------------------------	--	----------------------------------

(航空会社使用欄 For official use only)

代理人署名 Agent 's Signature		処理日 Process Date
-----------------------------	--	---------------------

特典コード、マイレージレベル、受付窓口のファックス、処理状況の詳細は会員の手引き、またはWEBサイトをご覧ください。(内容は予告なく変更致します)

会員専用ホットライン：<https://www.china-airlines.com/jp/jp/member/member-service-hotline>
Please refer to membership guide or web site for Award Code & Mileage Level, Coordinator's Facsimile, and Handling Status description (subject to change without notice). Please refer to web site for Member Service Hotline:<https://www.china-airlines.com/us/en/member/member-service-hotline>